

¡TENEMOS MUCHA SUERTE!

Vivimos en las costas del gran lago Michigan y de tres ríos que fluyen a través de la ciudad: los ríos Milwaukee, Menomonee y Kinnickinnic.



El agua cumple una función vital en nuestra historia, identidad, industria y economía.

¿Sabía que actualmente Milwaukee es uno de los líderes mundiales en investigación, ciencia y tecnología del agua y en empresas centradas en el agua?



Este legado se crea en asociación con los municipios, las instituciones educativas, las organizaciones ambientales y las empresas locales que trabajan junto con el Consulado de Agua (The Water Council), el Centro de Agua Global (Global Water Center), la Ciudad de Milwaukee (City of Milwaukee) y la Facultad de las Ciencias del Agua Dulce (School of Freshwater Sciences) de la Universidad de Wisconsin-Milwaukee (University of Wisconsin-Milwaukee). ¡Acompáñenos! "Piense en el agua" y ayúdenos a proteger nuestros cursos de agua y apoye esta misión global centrada en el agua: www.WaterCentricCity.org.



En 2009, Milwaukee fue nombrada Ciudad compacta global de las Naciones Unidas (1 de 13 en todo el mundo), por el trabajo que se realiza para ayudar a resolver los problemas relacionados con el agua en todo el mundo.

INVOLÚCRESE:

PARTICIPE VOLUNTARIAMENTE, APRENDA, EXPLORE EL EXTERIOR Y DIVIÉRTASE

Comparta estas soluciones con su familia y sus amigos:

Participe voluntariamente en las limpiezas de primavera con Milwaukee Riverkeeper (www.milwaukee-riverkeeper.org) y Keep Greater Milwaukee Beautiful (www.kgmb.org) o en las del otoño con el programa Adopt-a-Beach (www.greatlakes.org). También puede consultar el programa Adopt-a-River de Milwaukee Riverkeeper.

¡Aumente la flora y la fauna acuáticas! Participe voluntariamente en los proyectos de restauración de ríos de River Revitalization Foundation (www.riverrevitalizationfoundation.org), así como también en los proyectos de eliminación de especies invasivas y plantación de cualquiera de las organizaciones que se mencionan más abajo.

Consulte sobre clases y eventos divertidos con Groundwork Milwaukee, Keep Greater Milwaukee Beautiful, Mequon Nature Preserve, Milwaukee Riverkeeper, Milwaukee Water Commons, Riveredge Nature Center (curva oeste), Schlitz Audubon Nature Center, Urban Ecology Center (3 ubicaciones) y Wehr Nature Center.

¡OBTENGA MÁS INFORMACIÓN!

- Controle el agua de lluvia con el Control de Lluvia del Distrito Metropolitano de Aguas Residuales de Milwaukee (Milwaukee Metropolitan Sewerage District, MMSD) en www.freshcoast740.com.
- Investigue sobre ideas de sostenibilidad con el kit de herramientas ecológicas de la ciudad de Milwaukee en WaterCentricCity.org.
- Recorra las rutas acuáticas urbanas de Milwaukee: www.milwaukeekeeper.org.
- Surfee soluciones de conservación del agua con el programa Water Sense de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA): www.epa.gov/watersense.
- Navegue los datos de los Grandes Lagos con la Red de Información de los Grandes Lagos (Great Lakes Information Network): www.glc.org/glin, www.mmsd.com.
- Adopte un desagüe pluvial con el programa Adopt-a-Storm Drain en www.respectourwaters.org.



Si desea recibir copias de esta guía o más información, comuníquese con Kae llamando al 414-588-0617.

SOLUCIONES SIMPLES PARA LA SALUD DE LOS GRANDES LAGOS

Guía de recursos



Abra esta guía para aprender cómo mantenerla limpia.

(nutrientes). sobre los nutrientes en www.epa.gov; busque "nutrients" la salud de los peces, las aves y los seres humanos. Lea más para provocar el cierre de playas y pueden ser peligrosos para lago Michigan. Estos nutrientes son uno de los factores que otros desechos de los jardines que llegan a nuestros ríos y al fertilizantes, desechos de mascotas, hierba cortada, hojas y nutrientes son nitrógeno y fósforo provenientes de aguas, lo que promueve el crecimiento de algas. Los municipios aportan demasiados nutrientes a nuestras Los residentes, los propietarios de negocios y los

¿Qué es ese olor? Se revela el misterio de nuestras "playas apesadas y viscosas"

El río Mississippi, el más largo por caudal en los EE. UU., fluye a lo largo de la costa oeste de Wisconsin. En Wisconsin también hay 15,000 lagos internos.

Largo: 106 millas
Cabecera: condado de Fond du Lac
Desembocadura: lago Michigan

- Cubre 900 millas cuadradas.
- Es el hogar de más de 1,200,000 personas.
- Incluye a los ríos Milwaukee, Menomonee y Kinnickinnic y tiene 500 millas de arroyos.
- Pasa por 7 condados de Wisconsin.
- Contiene 68,000 acres de humedales.

Cuenca del río Milwaukee:

Profundidad máxima: 923 pies
Longitud máxima: 307 millas
Ancho máximo: 18 millas

- Es el lago más largo completamente dentro de los EE. UU.
- Proporciona agua potable a más de 13 millones de personas.
- Se formó durante la última glaciación cuando los glaciares erosionaron esta área y la llenaron de agua de deshielo.
- Es un término "ojibwa" que significa "gran lago".
- Desaffos: especies invasivas (millones cebra y quagga) y algas (Cladophora).

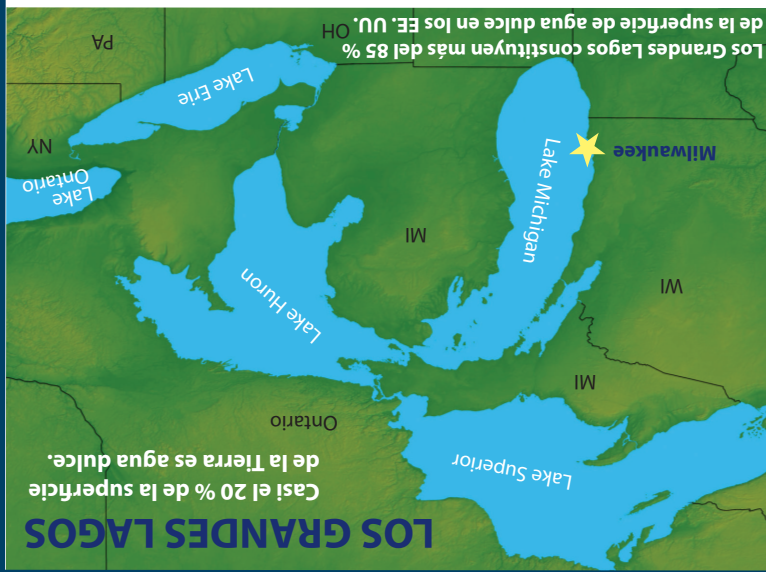
FUENTES DE AGUA DE MILWAUKEE



La lluvia y la nieve derretida se mezclan con tierra, basura, desechos de mascotas y jardines, y sustancias químicas de nuestros jardines y calles. Esta mezcla de tierra es "escorrentía de aguas pluviales" y fluye por el suelo hacia los desagües pluviales y, a menudo, directamente hacia el lago Michigan y los ríos Milwaukee, Menomonee y Kinnickinnic. Milwaukee ha combinado las alcantarillas en la zona junto al lago Michigan. Estas alcantarillas combinadas transportan desechos sanitarios de nuestros hogares y empresas y agua de lluvia a la planta de tratamiento. Sin embargo, en esta área todavía existen desagües que van directamente hacia el lago. No queremos que esto vaya al lago Michigan, nuestra fuente de agua potable!

¿Qué afecta la salud de estas aguas?

- Nuestra salud y economía dependen de la abundante agua limpia de estos lagos.
- Más de 42 millones de personas dependen de los Grandes Lagos para el consumo de agua potable, la industria, el transporte de bienes, el empleo, el turismo y la recreación. Miles de especies de flora y fauna también dependen de los Grandes Lagos.
- Impacto económico: Los Grandes Lagos comercial de \$4,000 millones y una industria de turismo de \$20,000 millones en Wisconsin.
- Todos debemos hacer nuestra parte para proteger, preservar y mejorar la calidad del agua a fin de garantizar que las generaciones futuras puedan disfrutar y utilizar los Grandes Lagos.

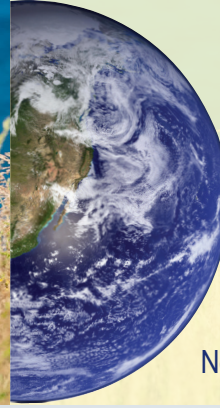


LOS GRANDES LAGOS

Casi el 20% de la superficie de la Tierra es agua dulce.

Los Grandes Lagos constituyen más del 85% de la superficie de agua dulce en los EE. UU.

SOLUCIONES SIMPLES



¡El 70 % de nuestro gran planeta azul es agua!

El agua del mundo: El 97 % es agua salada de océanos y mares, y solo el 3 % es agua dulce. Pero la mayor cantidad de agua dulce está en el hielo de los glaciares.

Entonces... **hay menos del 1 %** de toda el agua dulce del mundo disponible para casi 7000 millones de personas.

No se olvide que otros seres vivos también necesitan agua.

HOGARES

- Mantenga las sustancias químicas peligrosas lejos de los lavabos, las alcantarillas, los inodoros y los desagües. Estas sustancias químicas no se eliminan de las aguas residuales y pueden ingresar en nuestra fuente de agua potable.
- Elija productos para el hogar menos perjudiciales. Lea las etiquetas y evite los componentes tóxicos, venenosos, corrosivos o reactivos.
- Utilice productos de limpieza sin fósforo. Menos fósforo en las aguas superficiales implica menos algas y playas más limpias.
- Lleve una bolsa reutilizable al supermercado. Después de un año, reducirá la necesidad de usar unas 500 bolsas de plástico. En los EE. UU., desechamos 100,000 millones de bolsas de plástico cada año, lo que equivale a 12 millones de toneladas de petróleo. Además, muchas bolsas terminan en nuestros cursos de agua y matan animales, plantas y peces.
- Contrate una empresa para controlar las tuberías laterales de su hogar hacia la cloaca a fin de asegurarse de que no filtren en los desagües pluviales que van al río o al lago.



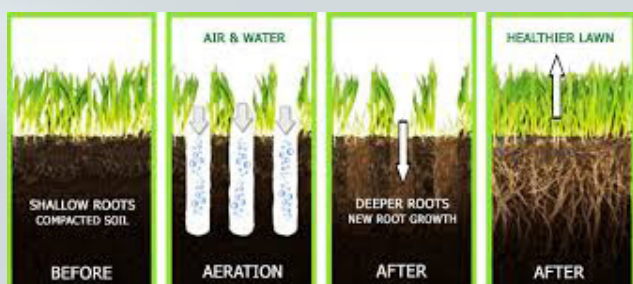
CUIDADO DEL JARDÍN

- Maneje adecuadamente los desechos del jardín. La hierba cortada, las hojas y los desechos del jardín pueden reutilizarse como mantillo o compost.
- No barra ni sople la hierba cortada, las hojas ni otros desechos hacia las alcantarillas de la calle. Si lo hace, terminarán en los ríos y lagos, y aportarán nutrientes no deseados.
- Utilice menos fertilizante en el césped para disminuir la escorrentía contaminada cuando llueve. El gluten de maíz es un excelente herbicida natural y fuente de nitrógeno para el césped. Comuníquese con la Universidad de Wisconsin departamento de Extensión (University of Wisconsin-Extension) para obtener más información sobre cómo analizar su suelo y usar gluten de maíz.
- Evite aplicar insecticidas (pesticidas) o fertilizantes justo antes de que llueva o mientras llueve para reducir la escorrentía contaminada.
- Forme una pila de abono con desechos de la cocina y del jardín para crear un fertilizante natural.
- Utilice plantas nativas en jardines y paisajismo, las cuales requieren menos agua y son más resistentes a las plagas.
- Desconecte las canaletas y diríjalas hacia los jardines y el césped. Comuníquese con su municipio para consultar la política sobre la desconexión de canaletas.



DESECHOS DE MASCOTAS

- Limpie regularmente los desechos de las mascotas en su jardín para que no se dirijan a los cursos de agua.
- Cuando saque a pasear a su mascota, lleve bolsas de basura para levantar sus desechos.
- Los desechos de las mascotas introducen nitrógeno, fósforo, parásitos y bacterias en los cursos de agua. Si ve bien la cantidad de desechos de una mascota puede parecer pequeña, el efecto acumulativo de los desechos de las mascotas en una masa de agua puede ser significativo y provocar condiciones inadecuadas para la natación o la pesca.



CUIDADO DEL VEHÍCULO

- Mantenga su vehículo en buenas condiciones para reducir las pérdidas de sustancias químicas que terminan en los ríos y lagos cuando llueve.
- Lleve el aceite de motor y el anticongelante usados a un centro de reciclaje. ¡Nunca los tire en una alcantarilla! Busque en Google "used oil disposal" (eliminación de aceite usado) y encontrará más de 30 lugares en el área de Milwaukee.
- Lave su vehículo en un lavadero de vehículos para que el agua sucia y el jabón vayan a la cloaca y no a un desagüe pluvial que desemboque directamente en los ríos o lagos.
- Haga varios quehaceres en el mismo viaje para reducir la contaminación del aire, los metales tóxicos y los productos derivados del petróleo que son liberados al ambiente.
- Vaya al trabajo en bicicleta. Andar en bicicleta le ayuda a ahorrar dinero, mejorar su salud y proteger el medioambiente.

BASURA Y SUCIEDAD

- Cierre bien las bolsas de basura y las tapaderas de los botes de basura para evitar que salga basura y que los animales la desordenen.
- ¡No ensucie! Lleve una bolsa de basura cuando salga a caminar para levantar la basura que vea.
- No tire colillas de cigarrillos en el piso; terminan en los cursos de agua. Los filtros de los cigarrillos no se descomponen fácilmente (están hechos de fibra de vidrio) y son perjudiciales para las aves y los peces.
- No tire medicamentos, artículos de tocador ni productos de higiene personal en el inodoro ni en el desagüe. Las plantas de tratamiento de aguas residuales no pueden eliminar estas sustancias químicas del agua. Hay días de recolección de medicamentos todos los años; visite www.mmsd.com para ver las fechas y los lugares. Para encontrar lugares donde se pueda desechar medicamentos, visite www.takebackmymeds.com.

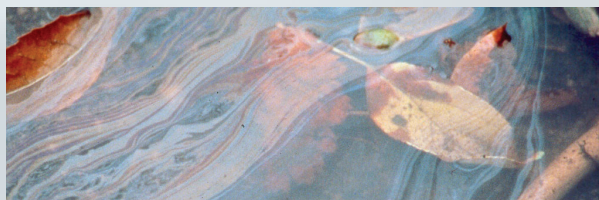


Photo: UW Extension

DISFRUTE DE SUS RÍOS Y LAGO

- Pesque, ande en canoa, kayak o bote o salga a caminar por las costas de los ríos Milwaukee, Menomonee o Kinnickinnic. Comuníquese con un centro de naturaleza local, como Urban Ecology Center, y disfrute de sus actividades y programas al aire libre.
- Participe en la ciencia ciudadana. Realice controles de calidad del agua y participe en otros programas de Milwaukee Riverkeeper.
- Recupere las orillas del río Milwaukee con River Revitalization Foundation.
- También puede comunicarse con las tiendas de equipos para el aire libre, como Milwaukee Kayak Company o Clearwater Outdoors.

USO INTELIGENTE DEL AGUA

- Ya que limpiar y filtrar el agua requiere de mucha energía, conservar el agua ahorra energía.
- Arregle las goteras. Un grifo o un inodoro que pierden agua realmente pueden aumentar su factura de agua. Use pastillas de detección de pérdidas para asegurarse de que el inodoro no contribuya al aumento de su factura de agua.
- Instale grifos, cabezales de duchas e inodoros de bajo flujo y reduzca el consumo de agua en un tercio.
- Tome duchas más cortas en lugar de baños y ahorre alrededor de 7 galones de agua. Una ducha de 10 minutos consume alrededor de 16 galones de agua. Con cada minuto de ducha que reduzca, ahorrará aproximadamente 2 galones de agua.
- Cierre el grifo cuando se lave los dientes y ahorre hasta 3 galones de agua.
- Utilice el lavaplatos y el lavarropas únicamente con cargas completas.
- No deje los grifos abiertos. Recolecte agua para volver a usarla, por ejemplo, para regar las plantas.
- Mantenga una jarra de agua en el refrigerador para no tener que abrir el grifo cuando necesite agua fría.
- Ayude a evitar que las alcantarillas se desborden cuando llueve mucho. Si vive en un área con alcantarillas combinadas (dirigen el agua del hogar y las calles), tome duchas más cortas y espere para lavar la ropa y usar el lavaplatos hasta 8 horas después de que haya pasado la tormenta.

EN SU JARDÍN

- Minimice la evaporación regando el césped o los jardines temprano en la mañana cuando las temperaturas son más bajas y el viento es más suave.
- Utilice mangueras microperforadas o sistemas de riego por goteo para regar árboles y arbustos.
- Configure los aspersores para regar solamente el césped o los jardines, no la calle ni la banqueta.
- Si su sistema de riego tiene temporizador, evite que funcione cuando llueva.

DATOS DEL AGUA

Un estadounidense usa un promedio de 150 galones de agua por día. A una persona promedio en un país en vías de desarrollo se le dificulta conseguir 5 galones.

El diagrama muestra los porcentajes de agua que una familia de cuatro personas usa diariamente para cada tarea. ¿Qué puede hacer para reducir el consumo de agua?

How Much Water Do We Use?



Source: Water Research Foundation, Residential End Uses of Water, Version 2, 2016

REDUZCA LA ESCORRENTÍA DE AGUAS PLUVIALES

INSTALE:



Rain Barrel

- **Barriles para agua de lluvia:** Desconecte el tubo de bajada de la canaleta e instale un barril para recolectar agua de lluvia para los jardines y el césped. Por las canaletas pasan hasta 12 galones de agua por minuto cuando llueve mucho. Los barriles para agua de lluvia ahorran dinero. Hasta el 40 % del agua que usa un hogar es para regar el césped y los jardines. El agua de lluvia es agua suave y sin cloro, y es mejor para las plantas y el césped. Comuníquese con su municipio para asegurarse de que puede desconectar el tubo de bajada de la canaleta hacia su jardín.
- **Jardines de lluvia:** Construya jardines en áreas donde se junte agua. Utilice plantas ornamentales o nativas con raíces profundas para permitir que el agua de lluvia moje lentamente la tierra. Los jardines de lluvia ayudan a disminuir la cantidad de escorrentía que va a los cursos de agua.
- **Árboles:** Las hojas de los árboles recogen una cantidad importante de agua de lluvia. Las raíces de los árboles separan el suelo para permitir que el agua moje la tierra y absorben agua para luego liberarla al aire. Los árboles también proporcionan sombra, mejoran la calidad del agua y pueden ayudar a filtrar la escorrentía contaminada antes de que ingrese en nuestros ríos.
- **Techos verdes:** Cree jardines con plantas en el techo para reducir la escorrentía hasta en un 60 %. Los jardines de techo también pueden aumentar la vida útil del techo, disminuir los costos mejorando la calefacción y refrigeración de su hogar y reducir la contaminación del aire.
- **Mejore la tierra:** Mantenga un césped sano, tupido y lindo que actúe como una esponja para retener el agua de lluvia. Siga estos 5 pasos: 1- Corte el césped más alto. 2- Oxigene el césped todos los años. 3- Agregue una fina capa de abono en primavera u otoño. 4- Fertilice de manera adecuada: solo agregue lo que necesita, si es que lo necesita. Haga una prueba del suelo para ver lo que realmente necesita. 5- Siembre césped en exceso colocando una fina capa de semillas en todo el césped en primavera u otoño.

Visite el nuevo **Green Infrastructure Center of Excellence** para obtener más información sobre cómo agregar características ecológicas a su hogar o empresa.